

多文化交流スポーツイベント in INUYAMA

“エンジョイサッカー” みんなで楽しもう!

ENJOY SOCCER

言葉や文化をこえて、みんなで仲よくサッカー!

-  にちじ: 2026年3月8日(日) 9:00~12:00
-  さんかできる人: こども(12歳まで)とそのおやのみなさん
-  ばしょ: ハグスポ(エナジーサポートアリーナのとなり)
【羽黒中央公園多目的スポーツ広場】
-  じゅうしょ: 愛知県犬山市羽黒字竹ノ腰17-2
-  もちもの: すねあて(レガース・シンガード) [もっている方のみ]
- FREE**
参加無料

MORNING (ごぜんの部)

こどもとおとなが、サッカーボールをつかって、ゲームやあそびをしながら、いろんな国の人たちと仲よくなれるプログラムがあります。

スポーツがはじめてのこどもでも楽しめるようになっていて、だれでも安心して参加できる、あたたかいふんいきのイベントです。



最高の景色をみるための“はじめの一步”をふみだそう!



もうしこみ/Register
2月20日(金)まで

QRコードをスマートフォンで読み取って、
参加申し込みしてください。

主催: 犬山市役所 多様性社会推進課 / 協力: 犬山サッカー協会

 【お問い合わせ】 多様性社会推進課  (0568)44-0343

 ☆ にほんごがわからないときは「犬山通訳センター」に でんわ

 (0568)44-0305 (受付時間) 月~金: 9時から16時まで



“Halina at magsaya tayong lahat”

ENJOY SOCCER

Higit pa sa wika at kultura, magkaisa tayong lahat at maglaro ng soccer!

-  **Petsa at Oras:** Marso 8, 2026 Simula 9:00AM hanggang 12:00 Noon
-  **Mga Maaring lumahok:** Bata (Hanggang 12 taong gulang at mga magulang ng mga batang ito. **Libre ang pagpasok**
-  **Lugar:** Hagusupo (Katabi ng Energy Support Arena)
[Haguro Central Park Multi-Purpose Sports Field]
-  **Address:** Aichiken Inuyama Haguro aza take no koshi 17-2
-  **Mga dapat dalhin:** Suporter sa binti (Para lang sa mga mayroon nito)

MORNING (Sesyon sa Umaga)

May programa kung saan ang mga bata at matatanda ay maaaring makipagkaibigan sa mga tao mula sa iba't ibang bansa habang naglalaro at nagsasaya gamit ang bola ng soccer.

Ito ay isang mainit at nakaka-enganyong kaganapan kung saan kahit na ang mga batang baguhan sa sports ay maaaring magsaya, Kahit sino ay maaring lumahok ng panatag ang loob.



Gawin ang unang hakbang para makita ang pinaka magandang tanawin!

 **Aplikasyon**
Hanggang Pebrero 20, (Biyernes)

I-scan ang QR code gamit ang inyong smartphone upang magparehistro para sa paglahok.

Organizer: Inuyama City Hall Diversity Society Promotion Division

Kooperasyon: Inuyama Soccer Association

-  **[Para sa may katanungan]** Diversity Promotion Division  (0568)44-0343
-  Kung hindi nakakaunawa ng wikang Hapon, tawagan ang Inuyama Interpretation Center  (0568) 44-0305 (Mga Oras ng Resepsyon)
- Lunes hanggang Biyernes: 9:00 AM hanggang 4:00 PM



Sự kiện giao lưu thể thao đa văn hóa tại INUYAMA ベトナム語版

Cùng nhau vui chơi nào!

ENJOY SOCCER

Hãy cùng nhau chơi bóng đá và kết bạn,
vượt qua rào cản ngôn ngữ và văn hóa!

-  Thời gian: **Chủ nhật, ngày 8 tháng 3 năm 2026 (9:00 – 12:00)**
-  Đối tượng tham gia: Trẻ em (dưới 12 tuổi) và phụ huynh **Miễn phí tham gia**
-  Địa điểm: HAGUSUPO (Bên cạnh Energy Support Arena)
[Sân thể thao đa năng – Công viên trung tâm Haguro]
-  Địa chỉ: 17-2 Takenokoshi, Haguro, Inuyama-shi, Aichi-ken
-  Vật dụng cần mang theo : Bảo vệ ống chân (nếu bạn có sẵn)

MORNING (Chương trình buổi sáng)

Trẻ em và người lớn sẽ cùng sử dụng bóng đá để chơi trò chơi và hoạt động vui nhộn, qua đó có thể kết bạn với mọi người đến từ nhiều quốc gia.
Ngay cả những em nhỏ chưa từng chơi thể thao cũng có thể tham gia một cách an tâm.
Đây là một sự kiện có bầu không khí ấm áp, thân thiện, phù hợp với tất cả mọi người.



Hãy cùng đi “bước đầu tiên” để chiêm ngưỡng những khung cảnh tuyệt vời!



Cách đăng ký

Hạn chót: Thứ Sáu, ngày 20 tháng

Vui lòng dùng điện thoại thông minh
quét mã QR để đăng ký tham gia.

Đơn vị tổ chức : Thành phố Inuyama – Phòng Thúc đẩy Xã hội Đa dạng

Đơn vị phối hợp : Hiệp hội Bóng đá Inuyama



【Thông tin liên hệ】Phòng Thúc đẩy Xã hội Đa dạng (0568) 44-0343



☆ Nếu bạn không hiểu tiếng Nhật, vui lòng gọi đến 【Trung tâm phiên dịch Inuyama】



(0568) 44-0305 (Giờ tiếp nhận) Thứ Hai – Thứ Sáu : 9:00 – 16:00



犬山多元文化交流体育活动

中国語版

大家一起来享受吧！

ENJOY SOCCER

超越语言和文化，大家一起快乐踢足球！

📅 日期时间：2026年3月8日（星期日）上午9：00～12：00

👥 参与对象：儿童（12岁及以下）及其家长

📍 地点：HAGUSUPO（紧邻 Energy Support Arena）

【羽黑中央公园多功能运动广场】 **免费参加**

📍 地址：爱知县犬山市羽黑字竹腰17-2

🎒 需携带物品：护腿板〔仅限已有者〕

MORNING（上午时段）

动中设有儿童和成人利用足球，通过游戏和玩乐与来自不同国家的人们交朋友的环节。

活动氛围温暖友好，即使是从未接触过体育运动的儿童也能乐在其中，任何人都可以安心参加。



迈出欣赏最美风景的“第一步”吧！



报名

报名截止至2月20日（周五）

请用智能手机扫描二维码进行报名。

主办：犬山市政府 多样性社会推进课/ 协办：犬山足球协会

📞 【咨询联系方式】多样性社会推进课 (0568)44-0343

🗣️ ☆若不懂日语，请致电「犬山翻译中心」

☎️ (0568) 44-0305 (受理时间) 周一至周五：上午9点至下午4点



“Let’s have fun together!”

ENJOY SOCCER

Play soccer together beyond
language and cultural barriers!

-  **Date & Time:** **Sunday**, March 8, 2026, 9:00 AM - 12:00 PM
-  **Eligible Participants:** Children (up to 12 years old) and their parents
-  **Location:** HAGUSUPO (next to Energy Support Arena) **Free Admission**
[Haguro Central Park Multipurpose Sports Field]
-  **Address:** 17-2 Aza-Takenokoshi Haguro, Inuyama city, Aichi Prefecture
-  **Items to Bring:** Shin guards (only if you have them)

MORNING (Morning Session)

There will be programs where children and adults can use soccer balls to play games and activities while making friends with people from various countries. Even children who are new to sports can enjoy it, and it's a warm, welcoming event where anyone can participate with peace of mind.



Take the first step toward the best view!



Application
By Friday, February 20

Scan the QR code with your
smartphone to apply
for participation.

Organizer: Inuyama City Hall, Diverse Society Promotion Division

Cooperation: Inuyama Soccer Association



Contact: Diverse Society Promotion Division (0568)44-0343



☆If you don't understand Japanese, call the "Inuyama Interpretation Center".



(0568) 44-0305 Reception Hours: Monday-Friday, 9:00 AM to 4:00 PM



“Vamos disfrutar o Futebol juntos!”

ENJOY SOCCER

“Vamos jogar futebol juntos, em harmonia,
superando as barreiras do idioma e da cultura!”

 DIA E HORA 8/MARÇO/2026 (domingo) 9:00 às 12:00

 PARTICIPANTES: CRIANÇAS (~12 ANOS/Shogakko) E SEUS PAIS

 LOCAL: HAGUSUPO (vizinho do Energy Sport Arena

**PARTICIPAÇÃO
GRATUITA**

[HAGURO CHUO KOUEN TAMOKUTEKI SPORT HIROBA]

 ENDEREÇO: Aichi-ken, Inuyama-shi, Haguro Aza Takenokoshi 17-2

 O QUE LEVAR: CANELEIRA de Futebol [apenas para quem tiver]

DE MANHÃ

Programa de jogos e brincadeiras esportivas voltado para crianças e seus pais ou responsáveis, utilizando a bola de futebol como ferramenta para promover a amizade e a diversão entre pessoas de diversas nacionalidades. Trata-se de um evento esportivo realizado em um ambiente acolhedor e seguro, no qual até mesmo crianças iniciantes podem disfrutar e se divertir com tranquilidade.



“Dê o “primeiro passo” e avance rumo a um grande cenário!”



**Inscrição/ Register
Até 20 de Fevereiro**

Faça a leitura do QR code abaixo
com a câmera do celular
(smartphone) e faça a inscrição.

Promoção: Prefeitura de Inuyama - Divisão de Promoção da Diversidade Social

Cooperação: Associação de Futebol de Inuyama

 [INFORMAÇÕES] Divisão de Promoção da Diversidade Social  (0568)44-0343

 ☆ Caso tenha dificuldades com o idioma japonês, telefone ao
“Centro de Intérpretes de Inuyama”

 (0568) 44-0305 (horário de atendimento: 9:00 às 16:00)



“¡Disfrutemos del fútbol juntos!”

ENJOY SOCCER

¡Vamos a jugar fútbol y hacer nuevos amigos
más allá de las barreras del idioma y la cultura!

- 🕒 Fecha y hora: **Domingo**, 8 de marzo de 2026, de 9:00 a 12:00
- 👤 Participantes: Niños (hasta 12 años) y sus padres **PARTICIPACIÓN GRATUITA**
- 📍 Lugar: HAGUSUPO (al lado de Energy Support Arena) **GRATUITA**
[Plaza multifuncional de deportes del Parque Central de Haguro]
- 📍 Dirección: Aichi-ken, Inuyama-shi, Haguro Aza Takenokoshi 17-2
- 👜 Qué traer: espinilleras/canilleras de fútbol (solo si las tienes)

MORNING (Parte de la mañana)

Hay un programa en el que niños y padres jugarán y se divertirán con un balón de fútbol, teniendo la oportunidad de hacer nuevos amigos de diferentes países.

Es un evento en un ambiente cálido y acogedor, donde incluso los niños que nunca han practicado deportes pueden disfrutar y participar con confianza.



¡Da el “primer paso” hacia el gran escenario!

Organizado por: División de Promoción de la Sociedad Diversa, Municipalidad de Inuyama

Colaboración: Asociación de Fútbol de Inuyama

📞 [Para consultas] División de Promoción de la Sociedad Diversa ☎️ (0568)44-0343

🌟 Si no hablas japonés, llama al “Centro de Intérpretes de Inuyama”

☎️ (0568) 44-0305 (Horario de atención) lunes a viernes, de 9:00 a 16:00

Inscripción
hasta el viernes
20 de febrero

Escanea el código QR con
tu smartphone para
llenar la inscripción.

